

Inhalt

Vorwort	XVII
Abkürzungen	XIX
I. Texte aus Mesopotamien	1
Sumerische Inschriften	1
<i>Hans Neumann</i>	
1. Inschriften des 3. und frühen 2. Jahrtausends v. Chr.	2
1.1 Präsargonische Zeit	2
1.1.1 Weihinschrift der Akalam, Gemahlin des Fürsten Abzukidu von Nippur	2
1.1.2 Weihinschrift eines Kaufmanns für das Leben der Königsfamilie	2
1.1.3 Bauinschrift des Lugal-KISAL-si, des Königs von Uruk und Ur	3
1.1.4 Weihinschrift der Bara'irnun, der Gemahlin des Königs Ĝisakidu von Umma	4
1.2 Akkade-Zeit	5
1.2.1 Inschrift der Enĝedu'ana, der Tochter des Königs Sargon	5
1.2.2 Weihinschrift eines Schreibers des Enlil-Tempels in Nippur	6
1.3 Zeit der II. Dynastie von Lagaš und der V. Dynastie von Uruk .	7
1.3.1 Bauinschrift des Fürsten Gudea von Lagaš	7
1.3.2 Weihung für das Leben des Gudea	7
1.3.3 Inschrift des Utuĝeĝal, des Königs von Uruk	8
1.4 Zeit der III. Dynastie von Ur	9
1.4.1 Bauinschrift des Königs Ur-Namma	9
1.4.2 Bauinschrift des Königs Šulgi	10
1.4.3 Weihinschrift des Königs Amar-Su'ena	10
1.4.4 Bauinschrift des Großwesirs Urdu-Nanna	11
1.4.5 Weihinschrift des Königs Ibbi-Sin	12
1.4.6 Weihinschrift des Priesters Ur-Ningirsu	13
1.4.7 Weihung für das Leben des Ibbi-Sin	13
1.5 Altbabylonische Zeit	14
1.5.1 Bauinschrift des Königs Lipit-Eštar von Isin	14
1.5.2 Bauinschrift des Königs Sin-kāšid von Uruk	14
1.5.3 Bauinschrift der En-Priesterin En'anedu	15

2. Inschriften des ausgehenden 2. und der ersten Hälfte des 1. Jahrtausends v. Chr.	17
<i>Susanne Paulus</i>	
2.1 Kassitenzeit	17
2.1.1 Bauinschriften	18
2.1.1.1 Ziegelinschrift des Kara-indaš	18
2.1.1.2 Ziegelinschrift Kurigalzus I.	18
2.1.1.3 Ziegelinschrift des Adad-šuma-ušur	19
2.1.2 Weihinschriften	19
2.1.2.1 Lapislazuliblock des Kadašman-Turgu	19
2.1.2.2 Hundestatue des Ninurta-rēšūšu	20
2.2 Isin II- und frühneubabylonische Zeit	21
2.2.1 Türsockel mit Bau- und Weihinschrift des Marduk- nādin-aḥḥē	21
2.2.2 Ziegelinschrift des Marduk-apla-iddina II.	21
Akkadische Inschriften	23
<i>Karl Hecker</i>	
1. Kudur-Mabug, der Beduinenscheich	24
2. Tukultī-Ninurta I. als Stadtgründer	25
3. Tukultī-Ninurta I. beim Gebet	27
4. Die Stele der Sammu-rāmat	28
5. Asarhaddon erneuert Götterbilder	29
6. Assurbanipal baut in Babylon	33
7. Inschrift des Šamaš-šuma-ukīn aus Borsippa	35
8. Der wiedergefundene Sonnengott	36
9. Nebukadnezar II.	41
10. Ziegel und Pflastersteine	42
11. Einsetzung einer Priesterin durch Nabonid	43
12. Weihgaben für Marduk	47
12.1 Ein Thron	47
12.2 Ein Szepter	48
13. Private Weihinschriften	49
13.1 Kupferstatuette des Šamši-Bēl	49
13.2 Silberschale des Šumma-Aššur	50
14. Siegelinschriften	50
14.1 Siegel des Marduk	51
14.2 Siegel des Assur	52
14.3 Siegel des Šilūlu von Assur	52
14.4 Besitzvermerk des Lapislazuli-Siegels des Königs Šagarakti-Šuriaš	53
14.5 Siegel des Pān-Aššur-lāmur	54
14.6 Kassitenzeitliches Siegel	54
14.7 Kassitenzeitliches Siegel	55

15. Varia	55
15.1 Loswürfel zur Wahl des Jahreseponymen	55
15.2 Gewichte	56
16. Kudurru-Inschriften	56
<i>Susanne Paulus</i>	
16.1 Schenkung des Königs Meli-Šipak an seinen Sohn Marduk-apla-iddina I.	57
16.2 Restauration des Königs Marduk-apla-iddina II. zu Gunsten des <i>šākin tēmi</i> von Babylon	62
17. Grabinschriften	66
<i>Steven Lundström</i>	
17.1 Grabinschriften der assyrischen Könige und Königinnen	68
17.1.1 Grabinschriften Assurbēlkalas	68
17.1.1.1 Grabinschrift I	68
17.1.1.2 Grabinschrift II	68
17.1.2 Grabinschriften Assurnāšīrpals II.	68
17.1.3 Grabinschriften der Mulissu-mukannišat-Ninua	68
17.1.4 Grabinschriften Šamši-Adad V.	69
17.1.4.1 Grabinschriften des Sarkophages	69
17.1.4.2 Grabinschrift des Ziegels Ass 22864	69
17.1.5 Grabinschrift der Jabā	70
II. Texte der Hethiter	71
<i>Jörg Klinger</i>	
Grabinschriften in der hethitisch-luwischen Überlieferung	71
Beschriftete Grabstelen und Grabinschriften	74
1. TİLSEVET	74
2. KARKAMIŠ 18h	74
3. MARAŞ 2	75
4. SHEIZAR	75
5. KULULU 4	77
III. Texte aus Syrien	79
<i>Daniel Schwemer</i>	
Texte aus Emar	79
1. Königliche Weihinschrift an den Wettergott	79
2. Baʿlu-malik weiht Kultgegenstände	80
3. Eine Votivperle	81
4. Ein neues Heiligtum und seine Priester	81

Weih- und Votivinschriften aus Ugarit	83
<i>Herbert Niehr</i>	
1. Zwei Stelen mit Weihinschriften aus dem Temenos des El-Tempels (KTU 6.13 = RS 6.021; KTU 6.14 = RS 6.028)	84
<i>Herbert Niehr</i>	
2. Eine Weihgabe an den Gott Rašpu (KTU 6.62 = RS 25.318)	86
<i>Herbert Niehr</i>	
3. Ein Votiv an den Gott Ba'al Šapon (RS 1.089 + 2.033 + 5.183)	88
<i>Matthias Müller</i>	
 IV. Texte aus Ägypten	91
Ägyptische Bau- und Weihinschriften	91
<i>Matthias Müller</i>	
1. Die Berliner Lederrolle	94
<i>Carsten Peust</i>	
2. Die große Bauinschrift von Edfu	97
<i>Daniel Arpagaus</i>	
2.1 Nordwand, Osthälfte: Inthronisierung und Inbesitznahme des Tempels	98
2.2 Westwand: Die Chronologie der Bauetappen	102
2.3 Ostwand: Beschreibung des Tempels	113
3. Demotische Weihinschriften	129
<i>Günter Vittmann</i>	
3.1 Opfertische	130
3.1.1 Opfertisch aus der Tiernekropole von Sakkara-Nord	130
3.1.2 Opfertisch für einen heiligen Pavian	130
3.2 Gefäße und andere Gegenstände	131
3.2.1 Steatitschale	131
3.2.2 Bronzeblöcke	131
3.2.3 Bronzegefäß aus Abydos	132
3.2.4 Silberschale aus Dendera	132
3.2.5 Spiegel aus Dendera	133
3.3 Stelen und Steinblöcke	133
3.3.1 Ehrendekret aus Naukratis	133
3.3.2 Stelen für den heiligen Löwen von Leontonpolis	135
3.3.2.1 Peking	135
3.3.2.2 Hildesheim	136
3.3.3 Steinblock aus Philadelphia im Fayum	136
3.3.4 Steinblock aus Karnak (?)	136
3.3.5 Steinblock aus dem Fayum (?)	137
3.3.6 Stele des Strategen Pachompascha	137
3.3.7 Stelen, die die Einrichtung einer Kultgemeinschaft betreffen	138
3.3.7.1 Stele des Strategen Ptolemaios	138

3.3.7.2	Stele des Strategen Tryphon	138
3.3.8	Stele des Parthenios	139
3.3.9	Kalksteinblock aus Tuna el-Gebel	140
3.4	Skulpturen	141
3.4.1	Bronzestatuetten einer pantheistischen Gottheit	141
3.4.2	Zwei Bronzestatuetten des Oxyrhynchosfisches	141
3.4.2.1	Trier	141
3.4.2.2	München	142
3.4.3	Falken-, Ibis- und Schakalfiguren als Standarten- aufsätze	142
3.4.4	Sphinx aus Medinet Madi	142
3.4.5	Statuenbasis aus Giza	143
3.4.6	Statue eines thronenden Mannes	143
4.	Die späte Rezension des ägyptischen Totenbuchs	144
	<i>Burkhard Backes</i>	
4.1	Kategorien ägyptischer Texte für die Toten	144
4.2	Das Totenbuch: Definition und Überlieferung vor der Spätzeit	145
4.3	Die Vignetten	147
4.4	Text und Textträger	147
4.5	Überlieferung der Texte und Produktion der Textzeugen	148
4.6	Die Überlieferung des Totenbuchs im 1. Jahrtausend v. Chr.	149
4.7	Kurzfassungen und Zusatztexte	150
4.8	Textträger des späten Totenbuchs	151
4.9	Redaktionelle Eingriffe	152
4.10	Ordnung und Inhalt der Sprüche	152
4.11	Ende der Überlieferung des Totenbuchs	154
4.12	Textbasis für die Übersetzung	155
4.13	Tb 1 – Der Verstorbene als Priester des Osiris	156
4.14	Tb 2 – Herausgehen am Tag im Gefolge des Mondes	163
4.15	Tb 3 – Empfang bei Atum in Heliopolis	163
4.16	Die Rückgabe wichtiger Lebensfunktionen	165
4.16.1	Tb 23	165
4.16.2	Tb 25	167
4.17	Herzsprüche	168
4.17.1	Tb 27	168
4.17.2	Tb 30	170
4.18	Die Abwehr von Gefahren	172
4.18.1	Tb 32	172
4.18.2	Tb 40	174
4.18.3	Tb 45	177
4.19	Tb 52 – Ein »Abscheu«-Spruch	177
4.20	Versorgungssprüche	179
4.20.1	Tb 57	179
4.20.2	Tb 61	181
4.21	Tb 72 – Rede an die Herren der <i>Maat</i>	181

4.22 Verwandlungssprüche	184
4.22.1 Tb 76	185
4.22.2 Tb 77	186
4.22.3 Tb 78	187
4.23 Tb 100 – Mitfahrt in der Barke des Sonnengottes	194
4.24 Tb 111 – Spruch zum Kennen der <i>Ba</i> -Mächte von Pe	196
4.25 Amulettsprüche	199
4.25.1 Tb 157	199
4.25.2 Tb 158	200
4.25.3 Tb 159	200
4.26 Die »Zusatzkapitel« des späten Totenbuchs	202
<i>Annik Wüthrich</i>	
4.26.1 Tb 162	205
4.26.2 Tb 166 (Pleyte)	209
4.26.3 Tb 164	212
4.26.4 Tb 165	214
5. Pyramidentexte und Sargtexte	216
<i>Louise Gestermann</i>	
5.1 Pyramidentexte und Sargtexte im Alten und Mittleren Reich	216
5.2 Pyramidentexte und Sargtexte nach dem Mittleren Reich	218
5.3 Pyramidentexte und Sargtexte im 1. Jahrtausend v. Chr.	219
5.3.1 Ein Gewand für Amenirdis	224
5.3.1.1 PT 81 (Pyr. §§ 56a-57e)	226
5.3.1.2 PT 414, erste Version (Pyr. § 737a-d)	226
5.3.1.3 PT 414, zweite Version (Pyr. § 737b-f)	226
5.3.1.4 PT 634E (Pyr. § 1793j-m)	227
5.3.1.5 PT 635 (Pyr. § 1794a-d)	227
5.3.1.6 PT 634C (Pyr. § 1793a-e)	227
5.3.2 Eine Libation für Amenirdis	227
5.3.2.1 PT 33 (Pyr. §§ 24a-25c)	229
5.3.2.2 Unbekannter Text (s. PT 454, Pyr. § 847a-c)	229
5.3.2.3 Unbekannter Text	229
5.3.3 Eine Räucherung für Amenirdis	230
5.3.3.1 PT 670 (Pyr. §§ 1972-1986b)	230
5.3.4 Ein königlicher Gunstbeweis und Verklärungen für Amenirdis	231
5.3.4.1 PT 468 (Pyr. §§ 896a-905c)	233
5.3.4.2 PT 412 (Pyr. §§ 723a-725a)	235
6. Die Sonnenlitanei	236
<i>Hanna Jenni</i>	
6.1 Titel und Quellen	236
6.2 Gliederung und Inhalt	237
6.3 Die Sonnenlitanei als liturgischer Text	241

6.4	Übersetzung	243
6.4.1	Titel	244
6.4.2	Die große Litanei	244
6.4.2.1	Die Strophen	244
6.4.2.2	Der Refrain	252
6.4.2.3	Die Figuren	252
6.4.3	Korpus von Sprüchen und Litaneien	255
6.4.3.1	Erster Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien: In der Unterwelt	255
6.4.3.2	Zweiter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien: Die Rechtfertigung	256
6.4.3.3	Dritter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien: Die rechte Leitung	258
6.4.3.4	Vierter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien: Der Triumph	263
V.	Texte aus Iran	273
	<i>Heidemarie Koch</i>	
1.	Elamische Inschriften	273
1.1	Elamische Strichschrift	273
1.2	Mittel-elamische Bau- und Motivinschriften	276
1.2.1	Backsteine aus Čogā Zambīl	277
1.2.2	Backsteine und Knäufe des Šīlhak-Inšušinak	280
2.	Persische Inschriften	284
2.1	Sog. Burgbauinschrift Dareios' d. Gr. aus Susa (DSf)	285
2.2	Gründungsurkunden des Apadāna Dareios' d. Gr. in Persepolis (DPh)	288
2.3	Inschriften am Dareios-Palast in Persepolis (DPa, XPc)	288
2.4	Die Grabinschriften Dareios d. Gr. (522-486 v. Chr.) in Naqsh-e Rostam (DNa und DNb)	290
2.4.1	Die obere Grabinschrift (DNa)	293
2.4.2	Die untere Grabinschrift des Dareios d. Gr. in Naqsh-e Rostam (DNb)	294
2.5	Mittelpersische Inschriften der Sasanidenzeit	296
2.5.1	Feuertempel aus Barm-e Delak (Shiras, Naranjestan)	296
2.5.2	Besucherinschriften im Dareios-Palast in Persepolis	299
VI.	Phönizische und hebräische Texte	305
	<i>Angelika Berlejung</i>	
1.	Amulettinschriften aus Syrien und Palästina	305
1.1	Ein Bronzeanhänger aus Tyros	308
1.2	Ein Lapislazulianhänger aus der Umgebung von Tyros	309
1.3	Ein Goldamulettrollchen aus Tyros	309
1.4	Ein Silberamulettrollchen aus Byblos	310
1.5	Zwei Silberamulettrollchen von Ketef Hinnom bei Jerusalem	311

2.	Die Inschriften von Kuntillet Ajrud	314
2.1	Inschrift auf Pithos A	316
2.2	Inschrift auf Pithos B	316
2.3	Die längere Inschrift auf dem Wandverputz (Fragment 1) . . .	318
2.4	Die kürzere Inschrift auf dem Wandverputz (Fragment 2) . . .	318
2.5	Eigentumsvermerk auf einer Steinschale	319
VII.	Sam'alische und aramäische Texte	321
	<i>Ingo Kottsieper</i>	
1.	Sam'alische und aramäische Totenkult- und Grabinschriften	321
1.1	Eine sam'alische Totenkultstele aus Zincirli	321
1.2	Eine nabatäische Grabinschrift aus Madeba	324
1.3	Eine nabatäische Totengedenkinschrift aus Petra	324
1.4	Eine Grabinschrift vom Qabr Abū Nāif	325
2.	Aramäische Gedächtnisinschriften aus römisch-parthischer Zeit . .	326
2.1	Assur	326
2.2	Hatra	327
2.3	Dura Europos	328
2.4	Palmyra	328
2.5	Seeia/Sī	329
2.6	Hegra/Mada'in Šālih	329
3.	Aramäische Stelen und Statueninschriften aus römisch-parthischer Zeit	329
3.1	Eine Steleninschrift aus Assur	329
3.2	Sockelinschriften für Statuen aus Hatra	330
4.	Drei Weih- und Bauinschriften aus Hatra	331
4.1	H 62	332
4.2	H 192	332
4.3	H 4	332
VIII.	Sabäische Texte	333
1.	Altsüdarabische Widmungsinschriften	333
	<i>Anne Multhoff</i>	
1.1	Aufbau der Texte	333
1.1.1	Widmung nach sabäischem Standardformular	336
1.1.2	Fehlerhaftes Widmungsformular	337
1.1.3	Freier Gebrauch des Formulars	338
1.1.4	Minäisches Standardformular	338
1.1.5	Ḥaḍramitisches Standardformular	339
1.2	Widmungsobjekte	340
1.2.1	Personen	340
1.2.2	Statuetten	342
1.2.3	Inschriften	343
1.2.4	Bauwerke	344
1.2.5	Sonstige Objekte	346

1.3	Widmungsanliegen	348
1.3.1	Wohlergehen allgemein	348
1.3.2	Geburt von Kindern	351
1.3.3	Krankheiten	352
1.3.4	Rückkehr von Feldzügen	353
1.3.5	Sühne von Fehlritten	354
1.4	Widmungsanlaß	355
1.4.1	Widmung nach vorherigem Versprechen	356
1.4.2	Widmung auf göttlichen Befehl	356
1.4.3	Gleichzeitige Widmung dreier Brüder	357
1.5	Widmungsempfänger	358
1.5.1	Widmung an 'Almaqah Tahwān und 'Attar Dū-Dibān	358
1.5.2	Qatabanische Widmung an 'Amm Dū-Dawnim und Warafū	359
1.6.	Erneuerung von Widmungen	361
1.6.1	Erneuerung von Statuetten durch den sabäischen König	361
1.6.2	Erneuerung eines Tributes	362
2.	Der Tatenbericht eines sabäischen Mukarribs als Widmungsinschrift – Die Monumentalinschrift des Yīṭa'amar Watar aus Ṣirwāḥ	362
<i>Norbert Nebes</i>		
3.	Altsüdarabische Bauinschriften	367
<i>Norbert Nebes. Mit einem Beitrag von Walter W. Müller (3.4)</i>		
3.1	Bau von Kultstätten sowie Baumaßnamen an denselben	372
3.1.1	Yīṭa'amar Watar erbaut den Tempel der Hawbas	372
3.1.2	Yada'il Darih ummauert den Tempel des 'Almaqah in Ṣirwāḥ	372
3.1.3	Damar'ali Watar baut einen Kanal für den Tempel des 'Attar in Mārib	373
3.1.4	Bau eines Tempels der Šams in al-Ḥuqqa	374
3.2	Bau von Städten und fortifikatorischen Anlagen	375
3.2.1	Ḥadramitische Steinmetze erbauen Samārum an der Weihrauchküste	375
3.2.2	Bau eines Turmes in Ḥawarwar	376
3.3	Bau von Straßen und Paßwegen	378
3.3.1	Yada'ab Dubyān erbaut Straße und Paßweg in der Gegend von Haribat/Ḥinū az-Zurayr	378
3.4	Bau von königlichen »Palästen«	380
3.4.1	Šurahbi'il Ya'fur erbaut Hargab in der ḥimyarischen Hauptstadt Zafār (<i>Walter W. Müller</i>)	380
3.5	Bau von Häusern und von Teilen derselben	382
3.5.1	Eine Frau baut ihr Haus im Wadi Ḥirr	382
3.5.2	Errichtung des Obergeschosses eines Hauses in der Stadt Marda'um im Wadi al-Ġūba	382

3.6	Bau von Bewässerungseinrichtungen	383
3.6.1	Eine Felsinschrift vom Ġabal Balaq al-Qibli in der Oase von Mārib	383
3.6.2	ʾAbreha läßt Reparaturmaßnahmen am Nordbau des Dammes von Mārib ausführen	385
4.	Altsüdarabische Grabinschriften	387
	<i>Peter Stein</i>	
4.1	Grabinschriften als Memorial und Repräsentanz der Verstorbenen	388
4.1.1	Grabstelen mit dem Porträt des Verstorbenen	389
4.1.2	Grabrelief eines Kamelzüchters	389
4.1.3	Grabrelief einer Frau	391
4.1.4	Grabrelief für eine Mutter	391
4.2	Eigentumsverhältnisse und Rechtsansprüche	391
4.2.1	Erneuerung einer Grabkammer	392
4.2.2	Aufteilung der Besitzanteile an einer größeren Grabanlage	392
4.2.3	Königliche Schenkungsurkunde einer Grabstätte	393
4.2.4	Bau einer Grabanlage durch minäische Siedler in der Hauptstadt von Qatabān	394
4.2.5	Aufteilung einer gemeinschaftlich erworbenen Grabanlage	395
4.3	Schutz vor Grabschändung und -zerstörung	396
4.3.1	Grabinschrift mit einfacher Fluchformel	396
4.3.2	Grabinschrift einer Frau mit umfassender Fluchformel	396
4.3.3	Gedenkstein für einen König von ʾAwsān	397
4.4	Jüdische Begräbnissitten in Südarabien	399
4.4.1	Reservierung von Grundstücken zur Anlage eines jüdischen Friedhofs	399
4.4.2	Eine sabäische Grabinschrift aus Israel	401
IX.	Griechische Texte aus Ägypten	403
	<i>Andrea Jördens</i>	
1.	Grabinschriften	404
1.1	Grabinschriften aus Tall al-Yahūdiya	404
1.2	Grabinschriften aus Demerdash	421
1.3	Grabinschriften aus Sidmant il-Ġabal	423
1.4	Sonstige Grabinschriften	426
2.	Bauinschriften	429
2.1	Fragmentarische Bauinschrift aus al-Ḥadra	430
2.2	Fragmentarische Bauinschrift aus Gabbari	430
2.3	Synagogenweihung aus Schedia	430
2.4	Weihung einer Torhalle an der Synagoge von Xenephyris	431
2.5	Synagogenweihung aus Nitriai	431
2.6	Weihung der Synagoge und einer Exedra in Athribis	431

Inhalt

2.7	Fragmentarische Synagogenweiheung aus Leontopolis	432
2.8	Synagogenweiheung aus Krokodilopolis	432
2.9	Weiheung einer Sonnenuhr und eines Brunnens	432
2.10	Synagogenweiheung eines Privatmannes	432
2.11	Revision einer Bauinschrift	433
3.	Weiheinschriften	433
3.1	Weiheinschrift des Iulianus Eisak	433
3.2	Weiheung eines Sabbat-Vereins	434
3.3	Weiheinschrift der Epitychia alias Dionysia	434
4.	Besucherinschriften	434
4.1	Inschriften vom Pylon des Isistempels auf Philae	434
4.2	Besucherinschriften aus dem Tal der Könige	435
4.3	Inschriften auf den sog. Memnonskolossen	435
4.4	Graffiti vom Paneion in al-Kanā'is	436
Zeittafeln		437